

Il personaggio sulla vostra banconota

## Memorizzate bene la foto di questo signore.



Il ritratto sul recto della banconota da 20 franchi è quello di Arthur Honegger (1892-1955), uno dei maggiori compositori del nostro secolo. L'ecclettica produzione del musicista svizzero comprende due opere, cinque sinfonie e varie composizioni orchestrali, diversi oratori scenici e numerose

pagine cameristiche. Non è solo la celebre sinfonia dedicata alla locomotiva a vapore «Pacific 231», alla quale rimandano gli elementi sul verso della banconota, a caratterizzare la sua produzione artistica, ma anche numerosi brani musicali composti per il teatro e il cinema, nonché per balletti. La musica di Honegger, chiara e rigorosa sotto il profilo formale, con la quale il musicista intendeva raggiungere il pubblico più vasto possibile, crea un legame importante tra la cultura di lingua tedesca e quella di lingua francese.

Gli elementi strutturali sulla vostra banconota

## Imparate a conoscere la parte musicale della vostra banconota.

Verso



### L'opera orchestrale

I tre pistoni della tromba simboleggiano l'importanza particolare degli ottoni nella produzione orchestrale di Honegger. Insieme con la ruota motrice e il compressore della locomotiva, con la tastiera del pianoforte e la trascrizione delle note, essi rimandano alla celebre composizione di Honegger dedicata a una locomotiva.



### «Pacific 231», una locomotiva in musica

Honegger ha trasposto questo miracolo della tecnica in un monumento musicale, l'opera sinfonica «Pacific 231». La ruota simboleggia il ritmo, la forza e il movimento, il compressore la forza dominata dalla tecnica. Entrambi gli elementi fanno riferimento ai temi fondamentali della composizione: accelerazione e rallentamento.



### La partitura

Della partitura di «Pacific 231» sono rappresentate alcune parti tipiche. La trascrizione delle note indica un movimento ritmico intenso, rimandando alla figura del compositore come creatore e rappresentando nel contempo un'immagine musicale esemplare della «Pacific 231».



### Lo strumento di lavoro

Il pianoforte è lo strumento di lavoro del compositore. La tastiera del pianoforte rappresenta, insieme con i pistoni della tromba, i due principi fondamentali delle composizioni di Honegger, cioè il ritmo e l'armonia.

## La nuova banconota Autenticità verificabile



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA +

## Perché nuove banconote?

Da quando esiste il denaro, esistono pure i falsari. Per impedire il più possibile la falsificazione delle banconote, la Banca nazionale le crea con particolari elementi di sicurezza. Lo sviluppo sempre più veloce della tecnica d'impressione e di copiatura rende assolutamente indispensabile l'adattamento periodico delle banconote al progresso della tecnica di sicurezza. Per questo motivo la Banca nazionale emetterà una nuova serie di banconote fino all'autunno 1998. Le banconote attualmente in circolazione mantengono tuttavia il loro valore e verranno semplicemente sostituite poco alla volta da quelle nuove. Qui di seguito vi presentiamo la seconda banconota della nuova serie, quella da 20 franchi, e vi illustriamo cinque elementi di sicurezza particolarmente importanti, affinché possiate facilmente verificarne l'autenticità. La nuova serie di banconote ha come tema sei personaggi svizzeri della sfera culturale che si sono distinti a livello internazionale. Tra di loro troviamo Arthur Honegger, l'eminente compositore svizzero a cui è dedicata la nuova banconota da 20 franchi.

Gli elementi di sicurezza più importanti della vostra banconota

## Scoprite la vostra banconota 5 volte.



**1** Il numero magico

**2** Il numero colorato

**3** Il numero danzante

**4** Il numero camaleonte

**5** Il numero scintillante

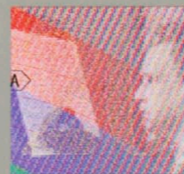
La verifica dell'autenticità della vostra banconota

## Trovate e controllate i «20».

Potete trovare e verificare facilmente i 5 particolari elementi di sicurezza della nuova banconota. Si trovano tutti sul recto della banconota, si concentrano sempre sul valore della banconota, il numero 20, e sono sempre ordinati uno sotto l'altro in una sequenza verticale. L'elemento più appariscente, il numero danzante, si trova al centro della banconota. Se prestate attenzione alle quattro frecce indicative contrassegnate da A, C, E e G sul bordo sinistro della banconota troverete anche gli altri 4 elementi.

**1**

**Il numero magico**  
Il numero 20 è stampato in colore luccicante e trasparente. A dipendenza del riflesso della luce il numero appare o sparisce. Inclinate lentamente la banconota contro luce fin quando non vedete apparire il numero.



**2**

**Il numero colorato**  
Il numero 20 è ben visibile e stampato in modo da essere ruvido al tatto e un poco in rilievo. Se sfregate il numero su un foglio bianco vedrete delle tracce colorate.



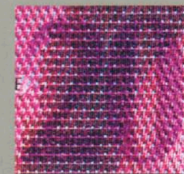
**3**

**Il numero danzante**  
Al centro della banconota si trova il numero 20 su uno sfondo argentato, che forma il cosiddetto Kinegram®. Inclinate la banconota a destra e a sinistra: il numero danzante sembra camminare verticalmente attraverso il Kinegram®.



**4**

**Il numero camaleonte**  
Il numero 20 è stampato in un colore speciale. Quando la luce vi si riflette in un modo particolare il colore cambia. Muovete lentamente la banconota in avanti e indietro e osservate come cambia il colore del numero camaleonte.



**5**

**Il numero scintillante**  
Il numero 20 è stampato in forma metallica e parzialmente ricoperto da colore. Tenete in mano la banconota come un foglio di carta che volete leggere. Se muovete la banconota, il numero produce scintille argentee.

